

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
18 May 2004
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Десятая чрезвычайная специальная сессия
Пункт 5 повестки дня
**Незаконные действия Израиля в оккупированном
Восточном Иерусалиме и на остальной части
оккупированной палестинской территории**

**Совет Безопасности
Пятьдесят девятый год**

**Идентичные письма Постоянного наблюдателя от Палестины
при Организации Объединенных Наций от 18 мая 2004 года
на имя Генерального секретаря и Председателя Совета
Безопасности**

Израиль, оккупирующая держава, продолжает свою ужасную и жестокую военную кампанию против палестинского гражданского населения, находящегося под его оккупацией. Оккупирующая держава совершает, в том числе и в настоящий момент, грубые нарушения международного права, военные преступления, жертвами которых является палестинский народ. Действия оккупирующей державы в период с сентября 2000 года по настоящее время привели к гибели более 3000 палестинцев и бессмысленным и широкомасштабным разрушениям на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим.

Сегодня ранним утром (по палестинскому времени) израильские оккупационные силы в ходе очередного рейда совершили нападение на район Рафаха в секторе Газа. Вчера сотни израильских солдат окружили и полностью изолировали квартал Тель-эль-Султан, а сегодня утром начали спланированную и массированную военную операцию против жителей этого квартала с использованием танков, бульдозеров и ударных вертолетов. Оккупанты проводили обыски в домах, терроризируя гражданских лиц и неизбирательно применяя против них чрезмерную силу. В ходе одного из таких рейдов оккупационные силы подвергли ракетному обстрелу зону, прилегающую к мечети Биляль бин-Рабах, в результате чего были убиты шестеро палестинцев, которые выходили из мечети после утренней молитвы. По поступившим сообщениям, в результате этого ракетного удара в мечети, где находится крупнейшая в Газе библиотека, начался пожар.

В общей сложности в результате нападений, совершенных сегодня в Рафахе израильскими оккупационными силами были убиты не менее 18 палестинцев, включая детей. В числе убитых сестра и брат — Асма Мухаммед Али аль-Мегиар, 16 лет, и Ахмед Мухаммед Али аль-Мегиар, 14 лет, которые, находясь на крыше своего дома, развешивали белье, а также отец и сын Исмаил Ибрагим аль-Балаави, 45 лет, и Ибрагим Исмаил аль-Балаави, 18 лет. Десятки других мирных палестинцев были ранены, и местная больница не смогла надлежащим образом оказать экстренную медицинскую помощь такому большому числу пострадавших. Поступили также сообщения о том, что несколько машин «скорой помощи», которые попытались оказать помощь раненым, попали под прицельный огонь израильских солдат. Кроме того, сегодня оккупационные силы разрушили еще три дома в Рафахе; мирные палестинцы, включая женщин, детей и стариков, до смерти напуганные неоднократными заявлениями ряда израильских должностных лиц, угрожавших новыми разрушениями и нападениями, сотнями продолжали покидать этот район.

Мы вновь призываем международное сообщество, включая Совет Безопасности Организации Объединенных Наций, выполнить свои обязанности и принять срочные меры по реагированию на этот обостряющийся кризис. Мы ожидаем, что Совет положительно отреагирует на просьбу, высказанную Группой арабских государств в этой связи. Палестинское руководство вновь призывает международное сообщество вмешаться, чтобы предотвратить новые разрушения и страдания, причиняемые Израилем, оккупирующей державой, палестинскому народу и новые жертвы. Международное сообщество не может далее оставаться безучастным, когда продолжают убивать, ранить и калечить беззащитных женщин, детей и мужчин и происходит дальнейшее разрушение жизней по мере того, как Израиль совершает все новые вопиющие, грубые и ужасные нарушения норм международного права, включая положения четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны.

Настоящее письмо дополняет мои предыдущие 190 писем, направленные Вам после 28 сентября 2000 года и касающиеся сохраняющегося кризиса на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим. Эти письма, охватывающие период с 29 сентября 2000 года (A/55/432-S/2000/921) по 17 мая 2004 года (A/ES-10/267-S/2004/394), составляют базовый документ, в котором зафиксированы преступления, совершенные израильскими оккупационными силами против палестинского народа с сентября 2000 года. За все эти военные преступления, акты государственного терроризма и систематические нарушения прав человека, жертвами которых является палестинский народ, Израиль, оккупирующая держава, должен быть привлечен к ответственности, а виновные должны быть преданы суду.

В развитие вышеупомянутых писем я, таким образом, хотел бы с сожалением информировать Вас о том, что со времени направления Вам моего вчерашнего письма (A/ES-10/267-S/2004/394) в результате действий израильских оккупационных сил погибло не менее 20 палестинцев, включая детей, а общее число палестинцев, убитых за период с сентября 2000 года, достигло 3004. (Имена и фамилии жертв, которые были идентифицированы к настоящему времени, приводятся в приложении к настоящему письму).

Буду признателен Вам за содействие распространению настоящего письма и приложения к нему в качестве документа десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 5 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) **Насер аль-Кидва**
Посол
Постоянный наблюдатель от Палестины
при Организации Объединенных Наций

Приложение к идентичным письмам Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 18 мая 2004 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

Имена и фамилии жертв, погибших в результате действий израильских оккупационных сил на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим* (вторник, 18 мая 2004 года)

Вторник, 18 мая 2004 года

1. Ибрагим Мухаммед Абдалла Дарвиш
2. Мухаммед Абдельрахман аль-Наваджха
3. Мухаммед Халил аль-Джинди
4. Валид Мусса Абу Джазар
5. Хани Мухаммед Кифа
6. Тарек Ахмед Шейх Эйд (18 лет)
7. Ибрагим Исмаил аль-Балаави (18 лет)
8. Исмаил Ибрагим аль-Балаави
9. Мухаммед Джассер аль-Шар
10. Ахмед Джассер аль-Шар (18 лет)
11. Зияд Хуссейн Шиана
12. Махмуд Исмаил Абу Тук
13. Имад Мухаммед аль-Мегияр
14. Саид Ибрагим аль-Мегияр
15. Юсеф Захи Кахуш
16. Мухаммед Зуареб
17. Асма Мухаммед Али аль-Мегияр (16 лет)
18. Ахмед Мухаммед Али аль-Мегияр (14 лет)
19. Нидал Абдельрахман Окаша
20. Мухаммед Ахмед Обейд

* Общее число палестинцев, погибших в результате действий израильских оккупационных сил за период с 28 сентября 2000 года, составляет 3004 человека.